DEUTSCH / BEDIENUNGSANLEITUNG

iDuctor

W1200 / W2300 POWER+ / BEDIENUNGSANLEITUNG



BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienung, Sicherheit und Zubehör für W1200 und W2300 Power+.

> Lesen Sie dieses Handbuch und die mitgelieferten Sicherheitshinweise, bevor Sie den iDuctor verwenden.

Das Werkzeug und die mitgelieferte Ausrüstung 02

Sicherheit und Stromversorgung 03

Anschließen einer Spule 05

Leistungs- und Zeiteinstellungen 07

Fehlerbehebung 09

Garantie & Service 17

IHR IDUCTOR-KIT

W1200 und W2300 Power+ verfügen über dieselben Bedienelemente und Betriebsabläufe. Wählen Sie die Spule für die Aufgabe. Verwenden Sie die Nennleistung Ihres Modells.



W1200 · 1 200 W

W1200 BASIC

Gerät und Koffer, flexible Spule FL1100, Spule U160–600, M8- und M10-Heizspulen und 3 m IEC Lock-Netzkabel.

Professionell: fügt den achtteiligen M8–M30-Spulensatz hinzu.



W2300 Power+ · 2 300 W

W2300 POWER+ BASIC

Gerät und Koffer, flexible FL2000-Spule, M8- und M10-Heizspulen, 3 m IEC Lock-Netzkabel, Handbuch und Sicherheitsdatenblatt.

Professionell: fügt den sechsteiligen M10–M30 Power+ Spulensatz hinzu.

IN DIESEM HANDBUCH

03 Spezifikationen und Stromversorgung · 04 Sicherheitskontrollen
05 Anschließen einer Spule · 06 Eine flexible Spule wickeln
07 Leistung und Zeit · 08 Kühlung und Lagerung
09 Fehlerbehebung · 10 Pflege & Elektronik
11 Verbindungen · 12–16 Spulen, Sets und Zubehör
17 Garantie & Service · 18 W1200-Erklärung

STROMVERSORGUNG UND SICHERHEIT

Elektrische Spezifikation	W1200	W2300 Power+
Versorgungsspannung	230 VAC ±10 %	230 VAC ±10 %
Netzfrequenz	50–60 Hz	50–60 Hz
Ausgangsleistung	1 200 W	2 300 W
Elektrische Sicherheitsklasse	Klasse I	Klasse I

WARNUNG

Verwenden Sie immer eine geerdete Steckdose und eine Stromversorgung, die für die Nennleistung Ihres Geräts geeignet ist. **W1200:** Versorgungssicherung 10–16 A; keine interne Sicherung. **W2300:** Beachten Sie die mit dem Gerät gelieferten Anforderungen zum Versorgungsschutz.

WARNUNG

Es gibt keinen Ein-/Ausschalter. Das Gerät wird mit Strom versorgt, sobald der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wird.

VERWENDUNG EINES GENERATORS

Ein Generator kann verwendet werden, wenn er ausreichend Leistung und eine saubere Sinusspannung mit der richtigen Frequenz von 50–60 Hz liefert.

Arbeitsumgebung	W1200	W2300 Power+
Umgebungstemperatur	−5 °C bis +40 °C	Siehe mitgelieferte Spezifikation
Luftfeuchtigkeit	0–90 %, nicht kondensierend	0–90 %, nicht kondensierend
Schutz vor Eindringen	IP20	IP20
Maximale Höhe	2 000 m	Siehe mitgelieferte Spezifikation

VOR GEBRAUCH



Magnetfeld

Das Magnetfeld kann Daten von Kreditkarten und ähnlichen Datenträgern löschen.



Herzschrittmacher

Der iDuctor darf nicht von Personen mit Herzschrittmacher verwendet werden.



Heiße Bauteile

Das Werkzeug und seine Komponenten können hohe Temperaturen erreichen.

WER DARF DAS TOOL NUTZEN?

VORSICHT

Erlauben Sie die Verwendung nicht durch Personen mit einem Herzschrittmacher oder durch Personen, deren psychische oder physische Beeinträchtigungen den Betrieb für sie selbst oder andere gefährlich machen würden. Benutzer unter 16 Jahren müssen von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

KONTROLLEN VOR DER NUTZUNG

01 Überprüfen Sie, ob das Original-Netzkabel mit seinem IEC Lock angeschlossen ist. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

02 Überprüfen Sie den iDuctor. Benutzen Sie es nicht, wenn das Gehäuse Risse, Löcher oder andere Beschädigungen aufweist.

03 Verwenden Sie nur Original-iDuctor-Spulen, die nach den Spezifikationen des Herstellers hergestellt wurden.

Führen Sie diese Prüfungen durch, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

ANSCHLIESSEN EINER SPULE



01 Drücken Sie gleichzeitig beide Klemmknöpfe an den Seiten des Geräts, um eine Spule anzuschließen oder zu entfernen.

02 Führen Sie die Kontaktpunkte der Spule vollständig in die Öffnungen an der Vorderseite des iDuctors ein.

03 Lassen Sie die Tasten los. Überprüfen Sie, ob beide Kontakte vollständig eingesteckt sind und die Spule fest sitzt.

Das Gerät kann auch flach hingelegt werden, sodass beide Tasten in einer Bewegung gedrückt werden können. Alternativ können Sie das Gerät zwischen den Beinen halten und mit den Knien auf die Tasten drücken, um beide Hände frei zu haben.

> **VORSICHT**
>
> Wählen Sie eine Spule, die das Werkstück mit geringem Abstand umschließt **ohne es zu berühren**. Dies verbessert die Energieübertragung und schützt die Isolierhülse vor Kontaktschäden und vorzeitigem Verschleiß durch Überhitzung.

FLEXIBLE SPULEN



Verwenden Sie bei beiden Modellen möglichst wenige Windungen um das Werkstück.

01 Beginnen Sie mit einer Windung um das Werkstück.

02 Erhöhen Sie die Anzahl der Windungen nur schrittweise bei Bedarf. Die geeignete Anzahl hängt vom Werkstück ab.

03 Wenn die Schutzabschaltung durch zu viele Windungen auslöst, reduzieren Sie die Anzahl vor dem nächsten Versuch.

> **VORSICHT**
>
> Zu viele Windungen können dazu führen, dass der Strom übermäßig ansteigt und die Sicherheitsabschaltung auslöst.

EIN TICKENDES GERÄUSCH BEI GERINGER LEISTUNG

Bei einer niedrigeren Leistungseinstellung kann der iDuctor ein tickendes Geräusch erzeugen. Das ist normal und stellt keinen Fehler dar.

LEISTUNG UND ZEIT

Beide Modelle nutzen die gleichen sechs Wählpositionen. Der Prozentsatz bezieht sich auf die Leistung Ihres Modells: 1 200 W für W1200 oder 2 300 W für W2300 Power+.



VOR DEM ERHITZEN AUSWÄHLEN

Drehen Sie den hinteren Wahlschalter in die gewünschte Position, bevor Sie die obere Taste drücken. Während des Heizens können die Einstellungen nicht geändert werden.

Position	Leistung · beide Modelle	Aufheizzeit · beide Modelle
1	50%	20 Sekunden
2	75%	20 Sekunden
3	100%	30 Sekunden
4	100%	60 Sekunden
5	100%	90 Sekunden
6	100%	Kontinuierlich*

STARTEN UND STOPPEN

01 Positionieren Sie die Spule um das Werkstück. Drücken Sie die obere Taste, um die Heizung zu aktivieren. Die vordere LED leuchtet.

02 Die Positionen 1–5 schalten nach der gewählten Zeit ab. Lassen Sie in Position 6 den Knopf los, um das Heizen zu stoppen. Der Thermoschutz stoppt bei Bedarf auch die Heizung.

*Der Dauerbetrieb unterliegt weiterhin einem Überhitzungsschutz. Sobald das Werkzeug ausreichend abgekühlt ist, kann die Erwärmung durch Drücken der Taste fortgesetzt werden.

KÜHLUNG UND LAGERUNG



> **Lüftungsöffnungen freihalten.**
>
> Lassen Sie die Stromversorgung angeschlossen, während der Ventilator läuft.

LED-ARBEITSLICHT

Durch Drücken der Taste wird die vordere LED eingeschaltet, um das Werkstück zu beleuchten.

Wenn ein Fehler erkannt wird, schaltet sich das Gerät ab oder startet nicht. Die LED blinkt, wenn die Taste gedrückt wird. Siehe Fehlerbehebung, Seite 09.

AUTOMATISCHE KÜHLUNG

Der Lüfter läuft während des Heizens und läuft danach weiter, während die gemessene Innentemperatur hoch bleibt.

Es schaltet sich automatisch ab, wenn die Temperatur wieder normal ist.

VORSICHT

Lassen Sie die 230-V-Netzversorgung angeschlossen, bis der Ventilator stoppt. Der Lüfter benötigt Strom, um das Gerät zu kühlen.

VORSICHT

Lassen Sie sowohl den iDuctor als auch die Spule gründlich abkühlen, bevor Sie sie wieder in den Aufbewahrungskoffer legen. Beide können während des Gebrauchs heiß werden.

FEHLERBEHEBUNG

Die internen Sicherheitsfunktionen schalten das Gerät im Fehlerfall ab. Die LED blinkt, wenn die Bedientaste gedrückt wird. Der Mikroprozessor reduziert automatisch die Leistung, wenn der Induktionsgenerator überlastet ist oder überhitzt.

01 / ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Das Werkzeug hört auf zu heizen, wenn die Innentemperatur zu hoch wird.

- Überprüfen Sie, ob der Lüfter läuft und die Lüftungsöffnungen frei sind.
- Lassen Sie die Stromversorgung angeschlossen, damit der Lüfter das Gerät kühlen kann.
- Überprüfen Sie, ob die Spule vom Hersteller zugelassen ist.

Aktion: warten Sie, bis das Gerät ausreichend abgekühlt ist. Das Werkzeug überwacht seine eigene Temperatur; Das Ausschalten des Lüfters zeigt an, dass er abgekühlt ist.

02 / VERBINDUNGSSCHUTZ

- Überprüfen Sie, ob die Spule richtig angeschlossen und unbeschädigt ist.
- Prüfen Sie, ob ein Kurzschluss gegen Erde oder zwischen den Spulen vorliegt.

03 / NETZSTROMSCHUTZ

Wenn Sie einen Generator verwenden, prüfen Sie, ob das Gerät am Stromnetz ordnungsgemäß funktioniert. Generatorleistung, Spannung oder Frequenz sind möglicherweise falsch.

04 / SPANNUNGS- UND STROMSCHUTZ

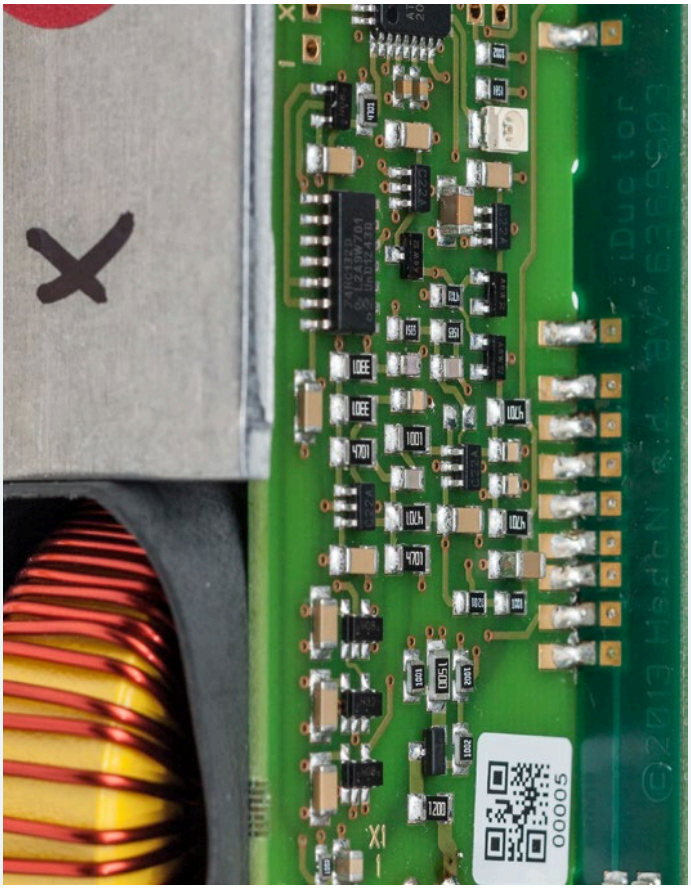
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung nicht zu hoch ist.
- Überprüfen Sie die Spule auf einen Kurzschluss nach Masse oder einen internen Kurzschluss.
- Prüfen Sie bei einer flexiblen Spule, ob zu viele Windungen das Werkstück umgeben.

Aktion: Entfernen Sie einige Windungen und versuchen Sie es erneut.

PFLEGE & ELEKTRONIK

Der iDuctor ist wartungsfrei. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch.

> **VORSICHT**
>
> Verwenden Sie kein nasses Tuch oder Lösungsmittel: Sie können das Gerät beschädigen oder seine Funktion beeinträchtigen. Verwenden Sie niemals eine Induktionsspule mit beschädigter oder abgenutzter Isolierhülse.

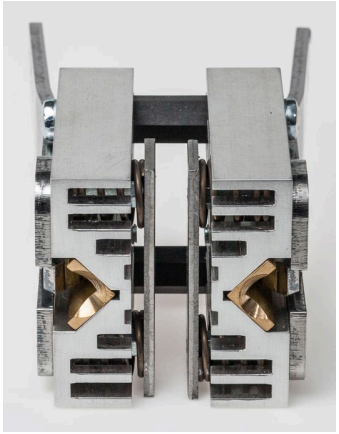


MIKROPROZESSORSTEUERUNG

W1200-Elektronik abgebildet.

Steuert den Induktionszyklus und reduziert die Generatorleistung bei Überlastung oder Überhitzung. Siehe Fehlerbehebung, Seite 09 für die Schutzkontrollen.

VERBINDUNGEN UND KONTROLLE



KLEMMMECHANISMUS

W1200-Mechanismus abgebildet.

Ermöglicht den einfachen Austausch der Spulen bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung einer robusten Verbindung.

Beide Kontakte müssen vor der Verwendung vollständig eingesteckt und festgehalten werden. Siehe Anschließen einer Spule, Seite 05.



IEC LOCK-NETZANSCHLUSS

Verriegelbarer Netzstecker zur Verwendung mit dem Elektrohandwerkzeug.



DREHREGLER FÜR LEISTUNG UND ZEIT

Kombiniert Betriebsleistung und automatische Abschaltzeit in einem Wahlschalter. Siehe Leistung & Zeit, Seite 07.

Im Originalhandbuch angegebene Patentregistrierungsreferenz: EP 131665946.2.

STANDARD-HEIZSPULEN

Die Standardreihe M8–M30 für W1200. Diese Spulen sind auf den aktuellen Produktseiten auch als kompatibel mit W2300 Power+ aufgeführt.



Hitzebeständigkeit der Isolierung: bis zu 325 °C Spitze.

Spule	Bestellcode	Abmessungen · mm
M8 · Heizspule	IDU-COIL-M8-L150	150 × 18 × 18 mm
M10 · Heizspule	IDU-COIL-M10-L150	150 × 23 × 23 mm
M10 · Heizspule	IDU-COIL-M10-L250	250 × 23 × 23 mm
M12 · Heizspule	IDU-COIL-M12-L200	200 × 26 × 26 mm
M16 · Heizspule	IDU-COIL-M16-L200	200 × 32 × 32 mm
M20 · Heizspule	IDU-COIL-M20-L200	200 × 40 × 40 mm
M24 · Heizspule	IDU-COIL-M24-L240	240 × 47 × 47 mm
M30 · Heizspule	IDU-COIL-M30-L240	240 × 52 × 52 mm

So wählen Sie aus

M8, M10 und die anderen M-Größen geben die Nennanwendungsgröße an. Die Abmessungen sind Länge × Breite × Höhe. Der Spitzenwert von 325 °C gilt für die Spulenisolierung; Vermeiden Sie den Kontakt mit dem erhitzten Werkstück.

Ein vollständiges Sortiment finden Sie unter Spulensätze, Seite 15. Power+-Spulen sind auf Seite 13 separat aufgeführt.

POWER+ HEIZSPULEN

Die Power+-Reihe mit sechs Spulen ist für den W2300 Power+ konzipiert. Verwenden Sie beim W1200 keine Power+-Spulen.



Hitzebeständigkeit der Isolierung: bis zu 325 °C Spitze.

Spule	Bestellcode	Abmessungen · mm
M10 Power+ Spule	IDU-COIL-M10-PWR	250 × 23 × 23 mm
M12 Power+ Spule	IDU-COIL-M12-PWR	200 × 26 × 26 mm
M16 Power+ Spule	IDU-COIL-M16-PWR	200 × 32 × 32 mm
M20 Power+ Spule	IDU-COIL-M20-PWR	200 × 40 × 40 mm
M24 Power+ Spule	IDU-COIL-M24-PWR	240 × 47 × 47 mm
M30 Power+ Spule	IDU-COIL-M30-PWR	240 × 52 × 52 mm

Verwendung von Power+-Spulen

Befestigen Sie die Spule mit den auf Seite 05 beschriebenen Klemmknöpfen. Stellen Sie sicher, dass beide Kontakte vollständig eingesteckt und befestigt sind. Positionieren Sie die Spule nahe am Werkstück, ohne es zu berühren.

Der Spitzenwert von 325 °C bezieht sich auf die Spulenisolierung, nicht auf die Temperatur des Werkstücks.

FLEXIBLE INDUKTIONSSPULEN

Flexible Spulen wickeln sich um größere oder unregelmäßige Teile. Im aktuellen Webshop sind sowohl für W1200 als auch für W2300 Power+ folgende Längen aufgeführt.



Alle Spulen der FL-Serie: Hitzebeständige Schutzhülle bis 750 °C.

Flexible Spule	Länge	Bestellcode
Flexcoil FL1100	1 100 mm	IDU-FLEX-FL1100
Flexcoil FL2000	2 000 mm	IDU-FLEX-FL2000
Flexcoil FL2500	2 500 mm	IDU-FLEX-FL2500
Flexcoil FL3000	3 000 mm	IDU-FLEX-FL3000
Flexcoil FL3500	3 500 mm	IDU-FLEX-FL3500

Mit einer Windung beginnen

Verwenden Sie möglichst wenige Windungen und erhöhen Sie die Anzahl nur bei Bedarf schrittweise. Zu viele Windungen können die Schutzabschaltung auslösen. Siehe Wickeln einer flexiblen Spule, Seite 06.

Die Nenntemperatur von 750 °C gilt für die Schutzhülle jeder oben aufgeführten Spule der FL-Serie, nicht für eine Zieltemperatur des Werkstücks.

KOMPLETTE SPULENSÄTZE

Wählen Sie ein Set für Ihr Modell. Die Spulenisolierung ist hitzebeständig bis 325 °C Spitze. Halten Sie die Spulen vom erhitzten Werkstück fern.



M8–M30 · 8 SPULEN

W1200 / W2300 Power+
IDU-SET-COIL-M8-M30-8PC

M8, zwei M10-Längen, M12, M16, M20, M24 und M30. Im Lieferumfang von W1200 Professional enthalten.



POWER+ · 6 SPULEN

Nur W2300 Power+
IDU-SET-COIL-PWR-6PC

M10, M12, M16, M20, M24 und M30. Im Lieferumfang des W2300 Power+ Professional enthalten.

Adpro-Set · W1200

Im Händlerkatalog ist auch der sechsteilige Adpro-Satz mit der Bestellnummer IDCOIL Adpro 6 enthalten. Dabei handelt es sich um einen separaten Standard-Spulensatz; Verwechseln Sie es nicht mit dem blauen Power+-Set.

SPEZIALZUBEHÖR

Das folgende Zubehör ist sowohl für W1200 als auch für W2300 Power+ aufgeführt. Wählen Sie den Aufsatz passend zur Geometrie des Werkstücks.



U-SPULE U160–600

IDU-COIL-U160-600
U-förmige Spule für Anwendungen, die eine andere Herangehensweise an das Werkstück erfordern.



STEERSTICK HEATER 70–200

IDU-COIL-ST70-200
Spezieller Heizaufsatz für Lenkungskomponenten.



INDUKTIONSHEIZKISSEN · 10 × 10 CM

IDU-PAD-100X100
Für die Erwärmung flacher Flächen, wenn keine Spule um das Teil gelegt werden kann.



NETZKABEL · 3 METER

EU: IDU-CORD-EU-C13
GB: IDnetcable GB G-type
Verwenden Sie das Original-IEC Lock-Kabel mit dem richtigen Netzstecker für Ihre Stromversorgung.

GARANTIE & SERVICE

3 JAHRE GARANTIE.

Auf dem iDuctor-Gerät ab Kaufdatum. Ausgenommen sind Induktionsspulen und die flexible Induktionsspule.

Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Garantie ist nicht übertragbar. Für eine Reklamation ist ein Kaufbeleg mit dem Namen des Eigentümers erforderlich.

Der Versicherungsschutz beschränkt sich auf Teile und Arbeitsaufwand für Reparatur oder Ersatz. Sonstige dadurch entstehende Kosten werden nicht übernommen.

Die Garantie erlischt bei Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäßem Gebrauch, normaler Abnutzung, Veränderungen oder anderen unbefugten Handlungen. Sie erlischt auch, wenn ein Dritter das Tool ohne schriftliche Genehmigung von iDtools öffnet.

iDtools übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte oder zufällige Schäden, die aus einer fehlerhaften Bedienung des Tools resultieren.

REGISTRIERUNG & RÜCKGABE

Füllen Sie die Garantiekarte aus und senden Sie sie innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf zurück. Kontaktieren Sie iDtools für die Registrierung oder nutzen Sie den Garantieservice auf der Website.

Bevor Sie ein defektes Gerät zurücksenden, wenden Sie sich an Ihren Handelsvertreter, Händler oder Wiederverkäufer. Die Versandkosten für den Hinversand trägt der Endverbraucher; Der Vertreter, Händler, Wiederverkäufer oder Hersteller trägt die Kosten für die Rücksendung. iDtools haftet nicht für Transport, Beschädigung, Diebstahl oder Verlust des Geräts.

IDTOOLS INTERNATIONAL BV

Minervum 7290 D · 4817 ZM Breda · Niederlande
info@idtools.eu · idtools.eu

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nur W1200 – Originalerklärung vom 24. Juni 2013. Dieser Anhang gilt nicht für den W2300 Power+; Verwenden Sie die für dieses Modell bereitgestellte Deklaration.

iductor

CE declaration

Certificate of conformity

HedoN Electronic Developments B.V.
Delftech Park
Elektronicaweg 15
2628 XG DELFT
THE NETHERLANDS
Phone: +31 15 2755555
E-mail: info@hedon.nl
info@hedon.nl

HedoN
Electronic developments

We,

HedoN electronic developments B.V.

declare, under our sole responsibility, that the product:

iDuctor with reference number HED7313001 till HED7313010

to which this declaration relates, is in conformity with EMC Directive (EMC) 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 55011: (2009) + A1 (2010) (conducted and radiated emission)
EN 61000-6-1 (2007) Immunity
EN 61000-3-2 (2006) + A1 (2009) + A2 (2009) Emission
EN 61000-3-3 (2008) Emission

And also to the Low Voltage Directive 2006/95EC relating to safety and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 60335-1: (2012) Safety of household and similar electrical appliances

according to the technical specification of 24-6-2013 iDuctor kit version 02.

Place of issue : Delft
Date of issue : June 24, 2013

D.E.H. Lamaker
Manager Development

CE

HedoN
Elektronicaweg 15, 2628 XG DELFT
Telefoonnummer: 015-275.5555
Faxnummer: 015-275.5550

www.hedon.nl

11